

Germany-Munich: Printers and plotters

OJ S 57/2015 21/03/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landeshauptstadt München, [IT@M](#), Geschäftsbereich Zentrale Dienste, Servicebereich Vergabe

Postal address: Marienplatz 8

Town: München

Postal code: 80331

Country: Germany

For the attention of: Georg Wächter

E-mail: itm.vergabe@muenchen.de

Fax: +49 8923384990

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.muenchen.de/>

Address of the buyer profile: <http://www.muenchen.de/vgst3>

Electronic access to information: <http://www.muenchen.de/vgst3>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Rahmenvertrag Drucker 2015 für die Landeshauptstadt München.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: München.

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Duration of the framework agreement

Duration in months: 48

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die Landeshauptstadt München benötigt für Ihre Referate und Eigenbetriebe sowie einen Teil ihrer Beteiligungsgesellschaften moderne, leistungsfähige ergonomische und umweltverträgliche Arbeitsplatzdrucker (S/W-Drucker und Farbdrucker).

Der bisherige „Rahmenvertrag Drucker“ läuft zum 30.09.2015 aus und soll durch einen neuen „Rahmenvertrag Drucker 2015“ voraussichtlich ab 01.10.2015 abgelöst werden.

Ausschreibungsgegenstand ist der Kauf von ca. 5000 S/W-Druckern und ca. 300

Farbdruckern. Es wird ein Vertrag über den Kauf von Druckern geschlossen. Der Vertrag hat eine Laufzeit von 48 Monaten.

II.1.6. CPV code(s)

30232100 Printers and plotters

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Ca. 5000 S/W-Drucker und ca. 300 Farbdrucker über eine Laufzeit von 48 Monaten.

Estimated value excluding VAT: 1 000 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Es werden keine Kautionen und / oder Sicherheiten gefordert.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Abschnitt 2.13 der Leistungsbeschreibung.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Es ist keine besondere Rechtsform nötig. Voraussetzung ist eine gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: ****HINWEIS:**

Die in nachfolgender Beschreibung genannten Dokumente und Vordrucke werden unter <http://www.muenchen.de/vgst3>, "Aktuelle Ausschreibungen" zum Download zur Verfügung gestellt.

=====

Die Bewerbungsbedingungen enthalten darüber hinaus unter anderem Angaben zu Aufbau, Form und Inhalt der Angebote.

A-Kriterien (Ausschlusskriterien, Mindeststandard):

Dokumente:

Deutsche Sprache:

=====

Bitte bestätigen Sie, dass alle im Projekt eingesetzten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter die deutsche Sprache in

Wort und Schrift fließend beherrschen und sie im Projekt anwenden werden.

=====

Eigenerklärungen:

Die auf den nachfolgend benannten Vordrucken geforderten Angaben, Erklärungen und Ausführungen sind zur

Beurteilung der Eignung vollständig beizubringen.

Die Vordrucke müssen die geforderten Angaben enthalten und mit Datum, ggf. Firmenstempel und Unterschrift

versehen werden. Falls erforderlich, können die Angaben auf gesonderten Blättern unter zwingender Einhaltung des Schemas des jeweiligen Vordruckes gemacht werden. Verweise auf andere Inhalte innerhalb des

Angebotes oder auf Broschüren können unvollständige Angaben auf den Vordrucken nicht ersetzen.

Bei Bietergemeinschaften sind die Erklärungen, Vordrucke, Referenzen usw. für jedes Mitglied der

Bietergemeinschaft vorzulegen. Sofern Sie nicht Mitglied einer Bietergemeinschaft sind bzw. nicht auf

Ressourcen Dritter zurückgreifen, sind die Vordrucke 4.1 und 4.3 an der entsprechenden Stelle anzukreuzen,

zu unterschreiben und mit dem Angebot einzureichen.

Eigenerklärungen können auch ohne Originalunterschrift (z. B. aufgrund der Übermittlung per Fax von einem

Nachunternehmer an den Generalunternehmer) eingereicht werden. Der Auftraggeber behält sich jedoch

vor, die Originale unter Fristsetzung nachzufordern. Sollten diese dann nicht innerhalb der

Frist nachgereicht
werden, führt dies zum Ausschluss des betreffenden Angebotes.

=====

Wichtige Hinweise:

- Auch konzernangehörige Unternehmen und freiberuflich Tätige sind Dritte im Sinne der Nachunternehmerschaft und von Bietergemeinschaften.
- Die in der folgenden, abschließenden Auflistung genannten Eigenerklärungen sind dem Angebot beizufügen.
- Dabei ist dem jeweiligen Vordruck zu entnehmen, wer die Erklärung auszufüllen hat (Bieter, Nachunternehmer, einzelnes Mitglied der Bietergemeinschaft).

=====

Eigenerklärungen (Liste der Nachweise gemäß § 9 EG Abs. 4 VOL/A):

4.1 Erklärung der Bieterkonstellation

(vom Bieter und ggf. vom/von Mitglied/ern der Bietergemeinschaft)

4.2 Bevollmächtigung der Bietergemeinschaft

(ggf. nur vom/von Mitglied/ern der Bietergemeinschaft)

4.3 Übersicht (aller) Nachunternehmer

(nur vom Bieter)

4.4 Erklärung über die Bereitstellung von Ressourcen

(nur vom/von Nachunternehmer/n)

4.5 Eigenerklärung Berufshaftpflicht

(vom Bieter und ggf. vom/von Mitglied/ern der Bietergemeinschaft sowie ggf. vom/von Nachunternehmer/n)

4.6 Eigenerklärung Zuverlässigkeit/Sozialversicherung

(vom Bieter und ggf. vom/von Mitglied/ern der Bietergemeinschaft sowie ggf. vom/von Nachunternehmer/n)

4.7 Erklärung zum Datenschutz und zur Verschwiegenheit

(vom Bieter und ggf. vom/von Mitglied/ern der Bietergemeinschaft sowie ggf. vom/von Nachunternehmer/n)

4.8 Datenschutzrechtliche Einwilligung

(vom Bieter und ggf. vom/von Mitglied/ern der Bietergemeinschaft sowie ggf. vom/von Nachunternehmer/n)

sowie

Anlage IT-Sicherheit (für die Vergabe von Druckern, Plottern, Scannern und Multifunktionsgeräten nebst Treibern und Zusatzsoftware)

Erklärung verbindliches Angebot

Abschnitt 2.2 der Bewerbungsbedingungen

=====

****HINWEIS****

Die Eigenerklärung 4.5 (Berufshaftpflichtversicherung) enthält einen Mindeststandard:

Der Auftraggeber fordert eine Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare Versicherung

aus einem Mitgliedsstaat der EU mit folgenden Mindestdeckungssummen je Schadensfall (Mindeststandard):

Personenschäden mindestens 500.000,00 EUR

Sachschäden mindestens 500.000,00 EUR

Vermögensschäden mindestens 500.000,00 EUR

=====

Folgende Erklärungen werden von den Bietern/Bietergemeinschaften abgegeben:

Ich/Wir erkläre/n, dass ich/wir wegen illegaler Beschäftigung von Arbeitskräften weder mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von wenigstens 2.500 Euro belegt worden bin/sind noch ein Straf- oder Bußgeldverfahren gegen mich/uns anhängig ist.

Den Einsatz von Nachunternehmen mache ich/machen wir davon abhängig, dass diese eine gleichartige Erklärung abgeben.

=====

Ich/Wir erkläre(n), dass wir die oben genannten Voraussetzungen nicht erfüllen. Um dennoch am Wettbewerb teilnehmen zu können lege(n) ich/wir eine Erklärung nach Nr. 9 BB/VOL-EG bei.

=====

Ich/Wir bestätige/n, dass ich/wir seit Inkrafttreten des Mindestlohngesetzes (MiLoG) nicht wegen eines Verstoßes nach § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens 2.500 EUR belegt worden bin /sind.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: ****HINWEIS:**

Die in nachfolgender Beschreibung genannten Dokumente und Vordrucke werden unter <http://www.muenchen.de/vgst3>, "Aktuelle Ausschreibungen" zum Download zur Verfügung gestellt.

=====

Die Bewerbungsbedingungen enthalten darüber hinaus unter anderem Angaben zu Aufbau, Form und Inhalt der Angebote.

=====

Leistungsportfolio

Bitte stellen Sie Ihr Unternehmen und Ihr Leistungsportfolio bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand kurz dar. Beschreiben Sie alle Nachunternehmer oder Unternehmen der Bietergemeinschaft. Gehen Sie dabei auch auf alle auftragsbezogenen Beteiligungsverhältnisse aller bietenden Unternehmen ein. Stellen Sie in diesem Rahmen die besonderen Kompetenzen dar, die Ihre Eignung hinsichtlich Fachkunde und Leistungsfähigkeit zur vorliegenden Ausschreibung unterstreichen.

=====

Jahresumsatz (A)

Bitte bestätigen Sie, dass der Jahresumsatz Ihres Unternehmens bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand mindestens jeweils 750.000 Euro (Mindeststandard), für die Jahre 2011, 2012 und 2013 hat.

=====

Bitte geben Sie die Umsatzzahlen bei Ihrem Angebot an.

=====

Bei Bergwerksgemeinschaften und beim Einsatz

von Nachunternehmern werden die Angaben für die Wertung addiert. Angaben, die einer Nachprüfung nicht standhalten, können zum Ausschluss Ihres Angebotes führen.

=====

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter (A)

Bitte bestätigen Sie, dass die Gesamtzahl der fest angestellten technischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter (z. B. Meister/in, Monteur/in, etc.), bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand für die Jahre 2011/2012/2013 je mindestens 5 Personen betragen hat (Mindeststandard).

=====

Bitte bestätigen Sie, dass alle im Projekt eingesetzten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter die deutsche Sprache in Wort und Schrift fließend beherrschen und sie im Projekt anwenden werden.

=====

Bitte geben Sie die Personenzahlen bei Ihrem Angebot an.

=====

Bei Bergwerksgemeinschaften und beim Einsatz von Nachunternehmern werden die Mitarbeiterzahlen für die Wertung addiert. Angaben, die einer Nachprüfung nicht standhalten, können zum Ausschluss Ihres Angebotes führen.

Minimum level(s) of standards possibly required: Einen Jahresumsatz Ihres Unternehmens bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand von mindestens jeweils 750.000 Euro, für die Jahre 2011, 2012 und 2013 (Mindeststandard).

=====

Die Gesamtzahl fest angestellter technischer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter (z. B. Meister/in, Monteur/in, etc.), bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand, für die Jahre 2011/2012/2013 je mindestens 5 Personen (Mindeststandard).

=====.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Fachkunde (A)

Bitte stellen Sie dar, welche Maßnahmen zur Qualitätssicherung in Ihrem Unternehmen implementiert wurden.

Geben Sie vorhandene Nachweise über Zertifizierungen bzw. sonstige Nachweise geprüfter Qualitätssicherungssysteme an.

Hiermit sind Hersteller-, Produkt und Qualitätsmanagementsysteme (DIN ISO9001 oder

gleichwertig) gefragt.

=====

Referenzprojekte (A)

Bitte bestätigen Sie, dass Sie drei Referenzprojekte in den letzten 5 Jahren mit vergleichbarem Auftragsvolumen und organisatorischer Komplexität bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand vorweisen können. Das Auftragsvolumen darf in den Referenzprojekten nicht weniger als 3.000 Drucker betragen.

Geben Sie bitte gemäß der Tabelle unter Abschnitt 2.2 der Bewerbungsbedingungen "Folgende Angaben sind zum jeweiligen Referenzprojekt darzustellen" drei Referenzen der in den letzten 5 Jahre durch Ihre Firma erbrachten vergleichbaren Leistung an unter Angabe von:

Branche

Projektbeginn/Projektende

Auftragsvolumen

Vergleichbarkeit

Ansprechpartner

=====

Angaben, die einer Nachprüfung nicht standhalten, können zum Ausschluss Ihres Angebotes führen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Referenzen beim angegebenen Referenzkunden zu prüfen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Bitte bestätigen Sie, dass Sie drei Referenzprojekte in den letzten 5 Jahren mit vergleichbarem Auftragsvolumen und organisatorischer Komplexität bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand vorweisen können. Das Auftragsvolumen darf in den Referenzprojekten nicht weniger als 3.000 Drucker betragen.

Geben Sie bitte gemäß der Tabelle unter Abschnitt 2.2 der Bewerbungsbedingungen "Folgende Angaben sind zum jeweiligen Referenzprojekt darzustellen" drei Referenzen der in den letzten 5 Jahre durch Ihre Firma erbrachten vergleichbaren Leistung an unter Angabe von:

Branche

Projektbeginn/Projektende

Auftragsvolumen

Vergleichbarkeit

Ansprechpartner

=====

Angaben, die einer Nachprüfung nicht standhalten, können zum Ausschluss Ihres Angebotes führen. Die Auftraggeberin behält sich vor, die Referenzen beim angegebenen Referenzkunden zu prüfen.

=====.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Rahmenvertrag Drucker 2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.4.2015 - 23:59

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.9.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen werden unter <http://www.muenchen.de/vgst3>, "Aktuelle Ausschreibungen" zum

Download zur Verfügung gestellt.

Diese Vergabeunterlagen dürfen nur zur Erstellung des Angebotes verwendet werden. Jede Veröffentlichung (auch auszugsweise) oder Weitergabe an Dritte, die nicht der Erstellung des eigenen Angebotes dient, ist ohne schriftliche Genehmigung des Auftraggebers unzulässig.

=====

UNTERSTÜTZUNG DES AUFTRAGGEBERS:

Die Landeshauptstadt München wird bei der Durchführung des Vergabeverfahrens von Beratungsunternehmen

unterstützt. Alle eingereichten Unterlagen werden daher auch den beteiligten Mitarbeitern dieser

Beratungsunternehmen zugänglich gemacht.

Diese Mitarbeiter unterliegen hinsichtlich aller Informationen zu den Bietern und zu den Inhalten der Angebote

der Geheimhaltungspflicht und haben eine entsprechende schriftliche Erklärung der Vergabestelle

unterzeichnet, die sie nach dem BDSG und dem BayDSG verpflichten. Die Einhaltung der Geheimhaltungspflicht ist innerhalb des Beratungsunternehmens durch entsprechende Compliance-

Maßnahmen abgesichert.

=====

Die Landeshauptstadt München trifft alle relevanten Entscheidungen, die dieses Verfahren betreffen,

selbstständig und in alleiniger Verantwortung. Die externen Dienstleister schlagen insoweit lediglich

die durch Anforderungen abzudeckenden Inhalte in objektiver und an den Interessen der Landeshauptstadt

München orientierter Weise vor und überprüfen die vom Auftraggeber aufgestellten inhaltlichen Anforderungen,

insbesondere auf technische Sinnhaftigkeit, Realisierbarkeit und Vergaberechtskonformität (insbesondere

hinsichtlich etwaiger Diskriminierungen, Gleichbehandlungsgrundsatz, Transparenz, Produktneutralität etc.).

=====

Mit Abgabe eines Angebotes erklären sich die Bieter mit dieser Vorgehensweise einverstanden.

=====

Eventuell auftretende Fragen sollen umgehend, jedoch spätestens bis zu dem in Abschnitt 1.5 genannten

Termin an folgende E-Mail Adresse gesendet werden:

itm.vergabe@muenchen.de

=====

Später eingehende Fragen werden nicht mehr berücksichtigt. Rechtzeitig eingehende Fragen werden

gesammelt und zeitnah in Form eines Fragen- und Antwortenkataloges im Internet unter der in Abschnitt

1.3 angegebenen Internetadresse des Auftraggebers eingestellt. Dieser Katalog wird Bestandteil der Vergabeunterlagen.

=====

Abweichung vom Grundsatz der Losbildung

Öffentliche Auftraggeber sind verpflichtet, mittelständische Interessen bei der Vergabe öffentlicher Aufträge vornehmlich zu berücksichtigen (§ 97 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Das GWB schreibt öffentlichen Auftraggebern daher vor, Leistungen grundsätzlich in der Menge aufgeteilt (so genannte Teillose) und getrennt nach Art oder Fachgebiet (so genannte Fachlose) zu vergeben.

Bei der Ausschreibung „Offenes Verfahren Rahmenvertrag Drucker 2015“ werden abgeschätzt über die Vertragslaufzeit von vier Jahren 5000 S/W- und 300 Farbdrucker vergeben. Damit handelt es sich um ein geschätztes Auftragsvolumen von ca. 870.000 EUR für die S/W- und ca. 130.000 EUR für die Farbdrucker.

Durch das begrenzte Auftragsvolumen von insgesamt ca. 1 Mio. EUR und der Laufzeit von 4 Jahren (48 Monate) werden die mittelständischen Unternehmen durch die Gesamtvergabe, wie durch das Gesetz gefordert, berücksichtigt.

Durch das relativ geringe Auftragsvolumen der Farbdrucker (ca. 130.000,00 Euro) würden bei einer separaten Ausschreibung als eigenes Los höchstwahrscheinlich geringere Rabatte als bei einer Gesamtvergabe der S/W-Drucker mit den Farbdruckern durch die LHM erzielt werden. Die Wirtschaftlichkeit auf beiden Seiten, dem Anbieter und der LHM, wäre bei einer Aufteilung in 2 Lose wesentlich schlechter. Insofern sind mittelständische Interessen schon aufgrund des niedrigen

Auftragsvolumens gewahrt.

Alle infrage kommenden potentiellen Anbieter bieten sowohl S/W- als auch Farbdrucker in Ihrem Sortiment an, so dass durch die Bündelung der Lose kein Anbieter benachteiligt wird.

Nach Abwägung aller für und gegen sprechenden Argumente überwiegen aus Sicht der Landeshauptstadt München klar die Argumente gegen eine Aufteilung nach Losen. Die Leistung wird daher im Wege einer Gesamtvergabe ausgeschrieben.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Body responsible for mediation procedures

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Rügefristen:

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren

die Bewerber bzw. Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben,

gegenüber der
Vergabestelle unverzüglich zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die erst in den
Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern bzw. Bietern spätestens bis zum
Ablauf der Frist für den
Eingang der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) bzw. bis zum Ablauf der Frist zur
Angebotsabgabe gegenüber
der Vergabestelle zu rügen sind (vgl. § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 und Nr. 3 GWB), damit die
Bewerber für den
Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der
Vergabekammer anstreben
können.
Sofern die Vergabestelle einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der
betreffende Bewerber
bzw. Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des
Antwortschreibens der
Vergabestelle diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten
(vgl. § 107 Abs. 3
Satz 1 Nr. 4 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

VI.5. Date of dispatch of this notice

18.3.2015